

Fitting instructions

Make: Nissan

Note; 2013 ->

Type: 5815

Only Diesel Version

МАГАЗИН

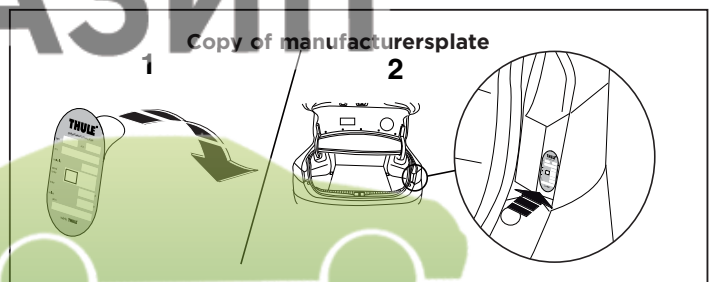
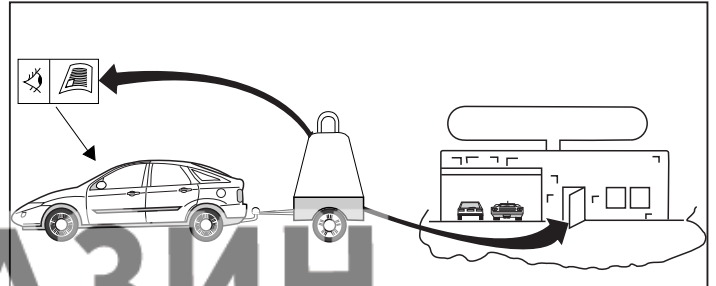
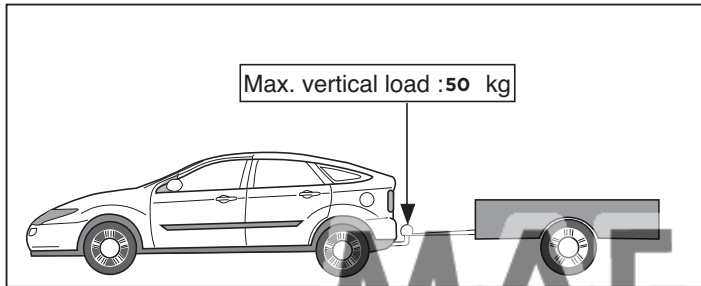
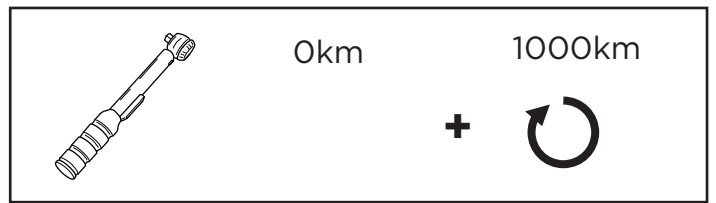
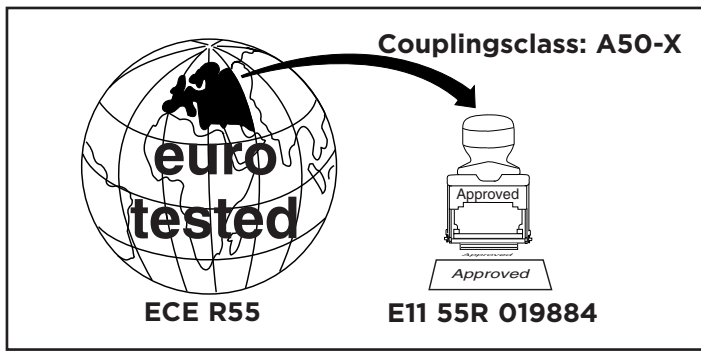


ФАРКОПОВ

+7 (495) 6-693-693

www.magfarkop.ru

magfarkop@yandex.ru



© 581570/02-12-2013/1

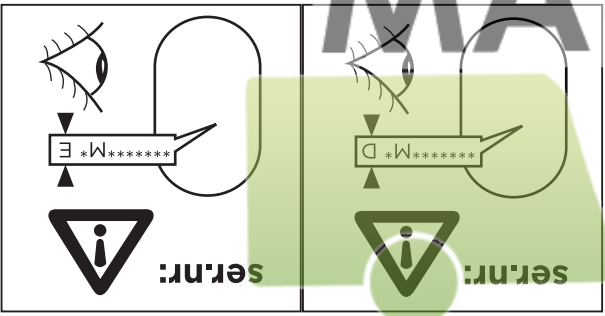
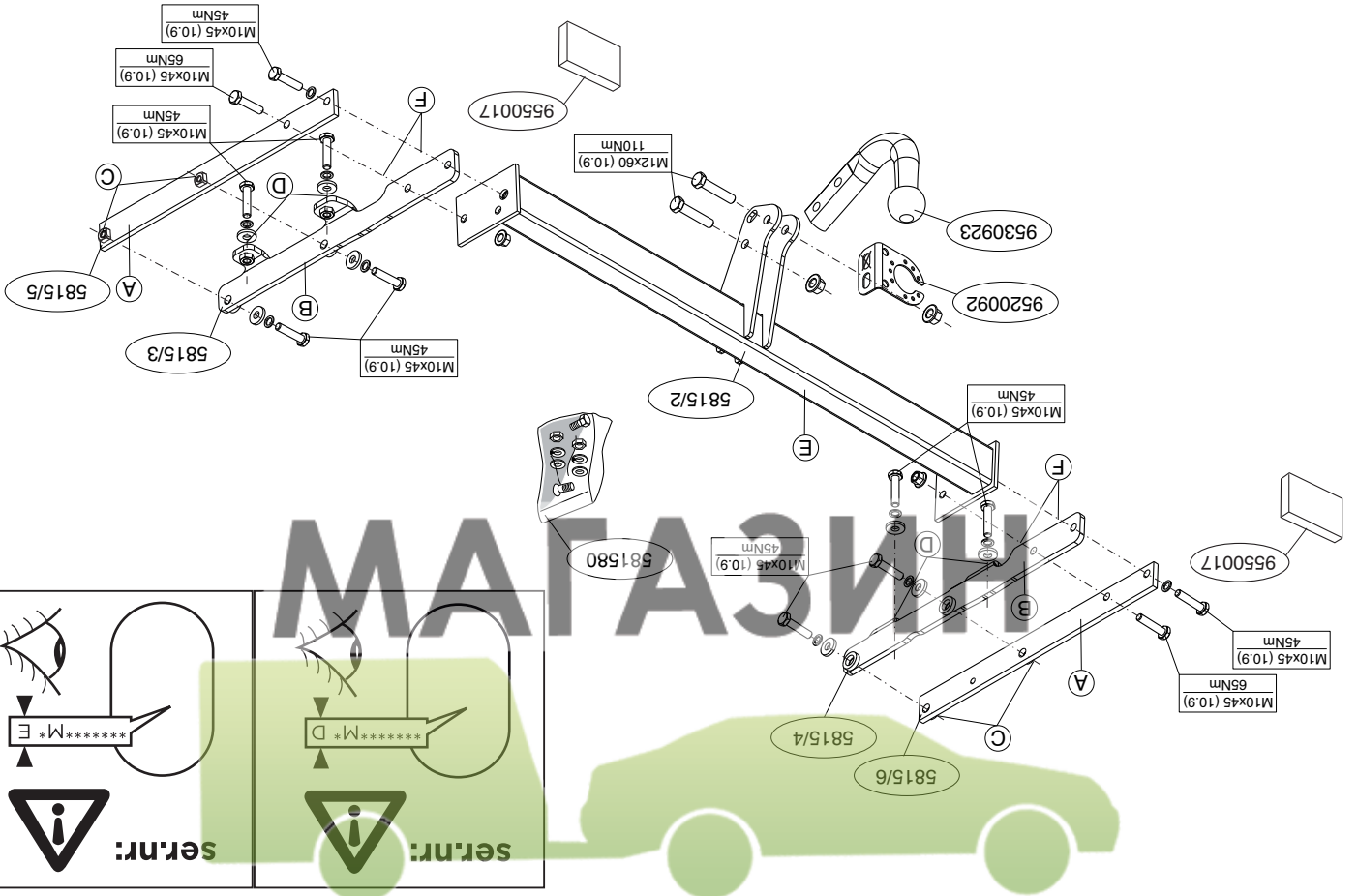
МАГАЗИН

ФАРКОПОВ

+7 (495) 6-693-693

www.magfarkop.ru

magfarkop@yandex.ru

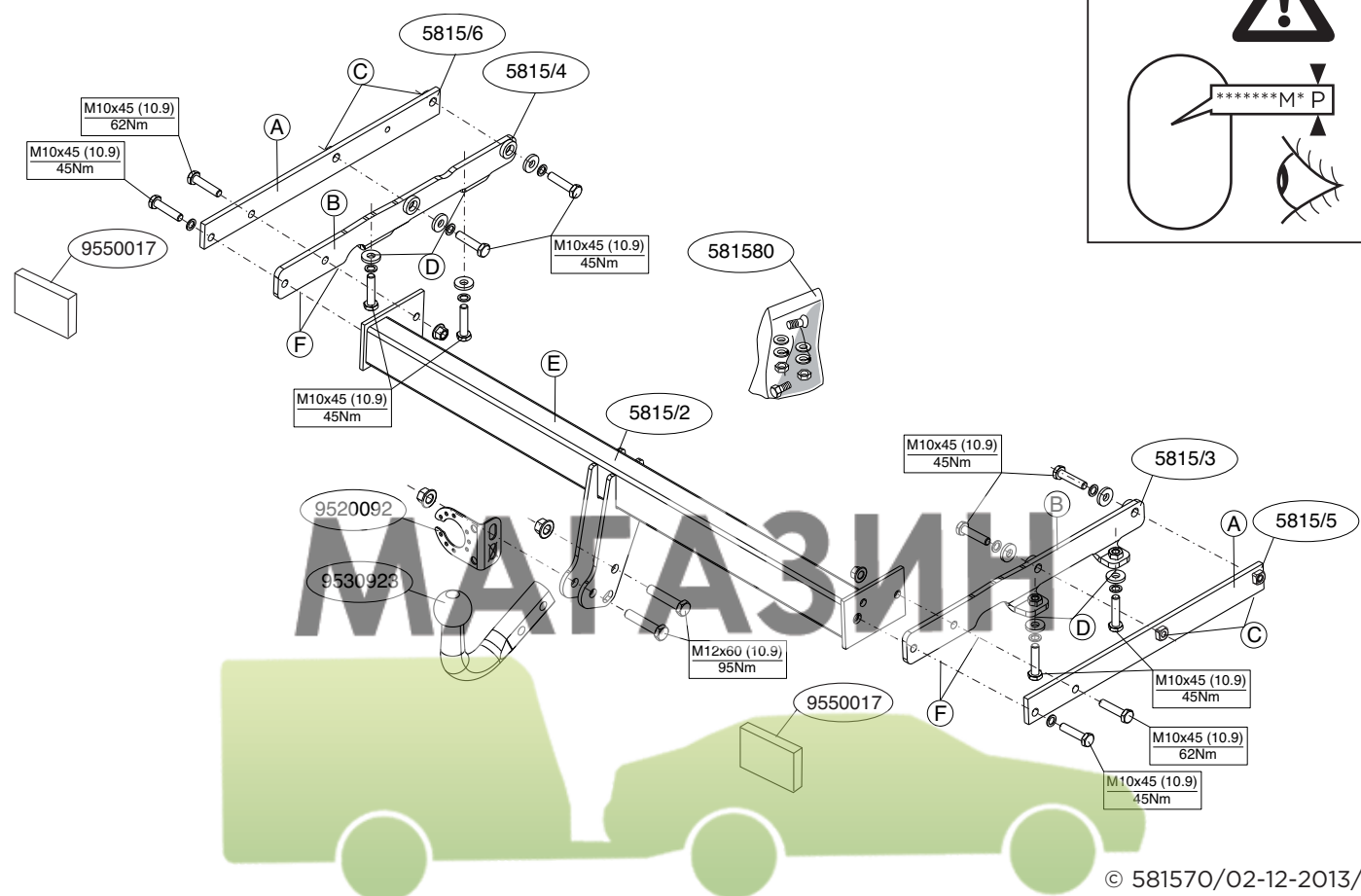
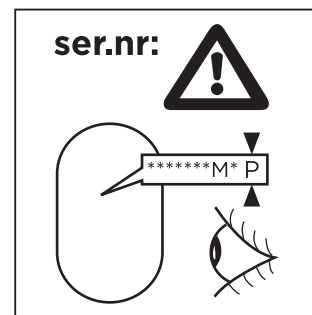


МАГАЗИН

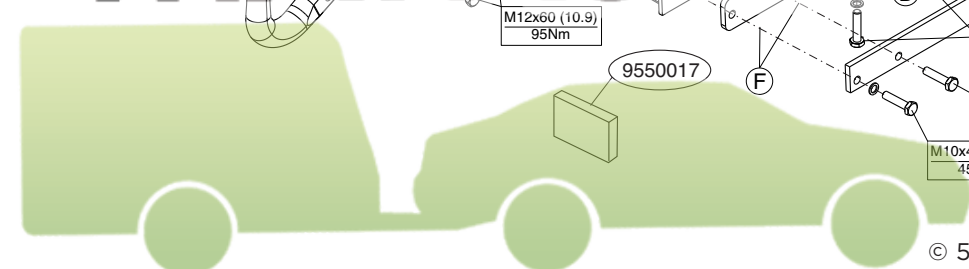
ФАРКОПОВ

+7 (495) 6-693-693

www.magfarkop.ru
magfarkop@yandex.ru



МАГАЗИН



© 581570/02-12-2013/3

ФАРКОПОВ

+7 (495) 6-693-693

www.magfarkop.ru

magfarkop@yandex.ru

Rus	H	CZ	FS	PL	I	E	DK	S	F	D	GB	NL
-----	---	----	----	----	---	---	----	---	---	---	----	----

Sjabloon	Templăte	Schablone	Gabari	Schablonen	skablon	Platilla	Sagoma	Szablon	Malilne	Šablona	Sablon	Шаблон
Binnenkant bumper	Inside bumper	Innensette bumper	Intérieur du bumper	Stötångarens insida	Kofångarens inder-side	Lado interior del paracho-ques	Lato interno del parachu-ques	Wewnętrzna strona zder-zaka	Puskunin sisäpuolelle	Vnitř strana šablony	Belső lök-hárító	Внутренняя сторона бампе-ра
Buitenkant bumper	Outside bumper	Außensette bumper	Extérieur du bumper	Stötångarens utsida	Kofångarens yderside	Lado exterior del paracho-ques	Lato externo del parachu-ques	Zewnętrzna strona zder-zaka	Puskunin ulkopuolelle	Vnější strana šablony	Külső lök-hárító	Наружняя сторона бампера
Onderkant bumper	Underside bumper / edge	Underside bumper	Unterseite bumper	Stötångarens undersida	Kofångarens undersiden	Lado inferior del paracho-ques	Lato inferiore del parachu-ques	Spód/krawędź zderzaka	Puskunin alapuolelle	Spodní strana šablony	Alsó lök-hárító	Нижний край бампера
Midden bumper	Middle bumper	Mitte bumper	Millieu du bumper	Stötångarens mitte	Kofångarens midle	Centro del parachoques	Centro del parachu-ques	Środek zder-zaka	Puskunin keskelle	Střed šablony	Középső bampere	Средняя часть бампера
Links	LHS	Links	Gauche	Vanster	Venstre	Izquierdo	Sinistra	Lewy	Vasen	Levá strana	Bal	Слева
Rechts	RHS	Rechts	Droit	Höger	Højre	Derecho	Destra	Prawy	Oikea	Prává strana	Jobb	Справа
Uitsnijden	Cut out	Ausschneiden	Découper	Klippa ut	Skære ud	Corrar	Ritagliare	Wyciąć	Lekata	Vyrznout	Kivágás	Вырезать
Buiglijn	Bend line	Biegelinie	Ligne de pli-âge	Bojline	Bukke linie	Doblar linea	Linea de plega	Linia zagięcia	Täivutuslinja	Linie ohybu	Hajtási vonal	Линия изгиба
Koppelen	Connect	Verbinden	Connecter	Kopple in	Formid	Connecter	Connetere	Połączyć	Kytkä	Pripojit	Csatakozás	Соединить
Ontkoppelen	Disconnect	Afkoppeln	Déconnecter	Koppia fran	Abryd	Desconnectar	Disconnettere	Odczytyć	Kaikaisista	Odpojit	Eltávolítás	Разъединить
Zonder bumper	Without bumper	Ohne klappe	Stötångarens chocs	Uden dækplade	sin tapa para choques	senza copripa-ranti	senza copripa-ranti	bez osłony zderzaka	ole puskunin rissa suojin	bez krytu nrazniku	ikérlő bampere	Без коуха бампера

+7 (495) 9-9-693-693

ФАРКОПОВ

© 581570/02-12-2013/15

* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de punten-
moeren.

* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren
gevoegd te worden.

* Thuis is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indi-
rect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen
gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van
andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan
wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoor-
schrift.

**BEFORE YOU START THE FITTING YOU MUST CHECK THE TYPE PLATE TO
DETERMINE WHICH SKETCH, IN THE FITTING INSTRUCTION, IS APPLI-
CABLE.**

1. Remove the rear-light units.
2. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehi-
cle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the
bolts. See figure 1.
3. Remove the back exhaust suspension bracket on the right.
4. Position the supports A and B and attach them at points C and
D, then fit the whole thing without fully tightening.
5. Fit the cross beam E between supports A and B at points F and
fit the whole thing finger-tight.
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the dra-
wing.
7. Use the template to saw out the indicated section from the
bumper. (place the template on the outside of the bumper)
8. Fit the ball hitch, including socket plate.
9. Place the two PE foam blocks as sealing in the chassis mem-
bers.
10. Fit the section removed.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site hand-

© 581570/02-12-2013/4

**Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te
kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.**

1. Demonteer de achterlicht units.
2. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het
voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de
bouten. Zie figuur 1.

3. Demonteer rechts de achterste uitlaatophanging.
4. Plaats de steunen A en B en bevestig deze t.p.w. de punten C en
D, monteer het geheel los-vast.
5. Monteer de dwarsbalk E tussen de steunen A en B op de pun-
ten F, monteer het geheel handvast.
6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
7. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de
sjabloon. (sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).
8. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.
9. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassis-
balken.
10. Monteer het verwijderde.

**Raadgeeg voor demontage en montage van voertuig onderde-
len het werkplaats handboek.**

Raadgeeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig"
dient men de dealer te raadplegen.
* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag
aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken,
dient u uw dealer te raadplegen.
* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electric-
teits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.

BELANGRIJK:

book.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer’s acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* **All measurements are in mm!**

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D **MONTAGEANLEITUNG:**

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Rücklichter abmontieren.
2. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benö-

- tigt. Die Schrauben wieder anbringen. Siehe Abbildung 1.
3. Rechts den hintersten Auspuffaufhängungsbügel abmontieren.
4. Die Halterungen A und B anlegen und bei den Punkten C und D befestigen. Alles halbfest montieren.
5. Den Querträger E zwischen den Halterungen A und B bei den Punkten F halbfest anbringen.
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
7. Den markierten Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange aussägen (Schablone auf der Außenseite der Stoßstange anbringen).
8. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
9. Die zwei PE-Schaumböcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
10. Das Entfernte montieren.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der

© 581570/02-12-2013/5

МАГАЗИН
ФАРКОПОВ

+7 (495) 6-693-693

www.magfarkop.ru
magfarkop@yandex.ru

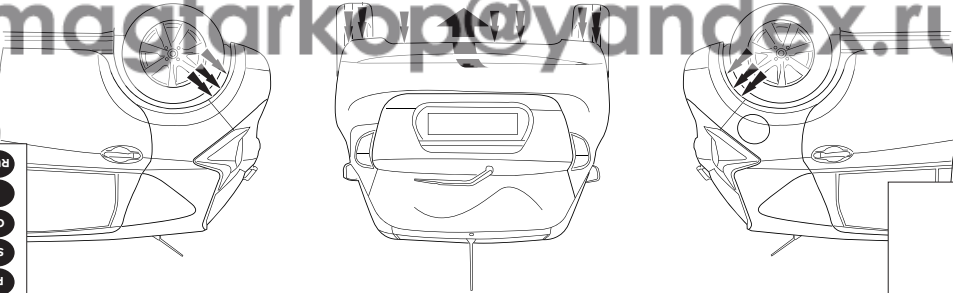
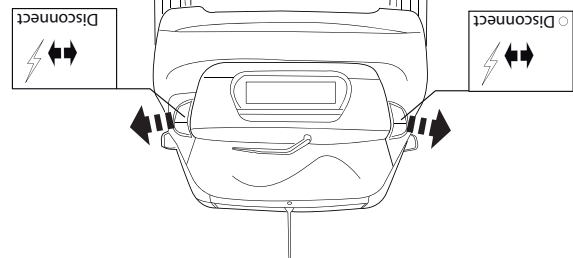
+7 (913) 6-693-693

www.magfarkop.ru
magfarkop@yandex.ru

Fig.1

- NL Richtingspijl
- GB Movement Arrow
- D Bewegungsspfel
- F Flèche de mouvement
- S Rörespfil
- DK Bevægelsespijl
- E Flecha de movimiento
- I Freccia di movimento
- PL Strzałka kierunku ruchu
- SF Liikesuuntanuoli
- CZ Šipka pohybu
- H Mozgásirányjelzőnyíl
- RUS Стрелка движения

- NL Lokatie/Positie pijl
- GB Location/Position Arrow
- D Positionsspfel
- F Flèche de position
- S Positionspil
- DK Lokaliseringsspijl
- E Flecha de posición
- I Freccia di posizione
- PL Strzałka położenia
- SF Paikannuoli
- CZ Šipka na pozici
- H Helyjelzőnyíl
- RUS Местонахождение / Местонахождение



REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.

Veiller en permanence à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.

- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soutien.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

MONTERINGSANVISNINGAR:

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

1. Demontera bakljusmodulerna.
2. Demontera stötdämparen inklusive stötdämparen av stål från fordonet, stötdämparen förfaller. Sätt tillbaka skruvar. Se figur 1.
3. Demontera till höger avgasrörets bakre fasta.
4. Placera stöden A och B och fäst dem vid punkterna C och D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
5. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och B vid punkterna F utan att

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

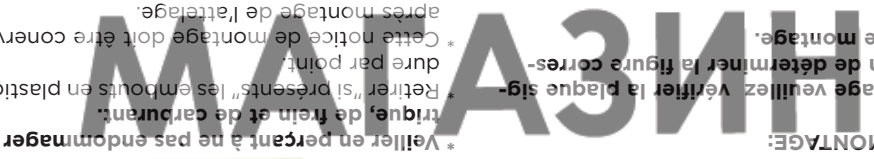
- * Thule hatet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter, fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der Befehle.

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Démontez les feux arrière.
2. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier ; la traverse ne sera plus utilisée. Remettez les boulons de fixations en place. Voir la figure 1.
3. Démontez à droite le collier de fixation de l'échappement arrière.
4. Positionner les supports A et B et les fixer à l'emplacement des points C et D, monter l'ensemble sans serrer.
5. Monter la barre transversale E entre les supports A et B sur les points F, monter l'ensemble sans serrer.
6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
7. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).
8. Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique.
9. Placer les deux blocs de mousse en polyesther en guise de colmatage dans les longrons de châssis.
10. Monter ce qui a été retiré.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

- Consultez le croquis pour voir le montage et les moyens de**



ФАРКОП

- dra åt helt.
6. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
 7. Såga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (Placera schablonen mot stötfångarens utsida).
 8. Montera kulstången inklusive kontaktplattan.
 9. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalkarna.
 10. Montera det som avlägsnats.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

ку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять оба блока задних фар.
2. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля; буферный брус больше не понадобится. Поставить болты на место. См. рисунок 1.
3. Снять последний кронштейн подвески выхлопной трубы на правой стороне.
4. Поставить кронштейны А и В и прикрепить их в точках С и D, закрепив не до конца.
5. Установить поперечный брус Е между опорами А и В в точках F, затянув крепежный материал не до конца.
6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
7. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)
8. Установить крюк с шаром, вместе со штепсельной платой.
9. В качестве уплотнения, вставить два полиэтиленовых элемента в балки шасси.
10. Установить снятые ранее детали.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля,

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозащумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным след-

1. Demonter baglysenhederne.
2. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjelke. Denne bliver overflødig. Sæt bolte på plads igen. Se fig. 1.
3. Demonter til højre den bageste udstødningsophængsbøjle.
4. Anbring støtterne A og B og monter disse ved punkterne C og D monter det hele manuelt.
5. Monter tværvangen E mellem beslagene A og B på punkterne F, fastgør det hele med håndkraft.
6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
7. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
8. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
9. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassisvangerne.
10. Monter de fjernede dele.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED

© 581570/02-12-2013/7

ФАРКОПОВ

отвием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

обращайтесь к руководству для работников гаражей. Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

www.magfarkop.ru
magfarkop@yandex.ru

Před demontáží a montáží části vozidla konzultujte montážní příručku.

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je misto montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tážení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vtápní dojeťe zvyšně pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a pailových kontaktů.
- * Pokud jsou na maticích bodověho svarování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použitých jiných metod montáže a prostedků než uvedených a nespřávným pochopením téčto pokynů k montáži.

H Montážní pokyny a metoda připevnění díe nářtu.

- FONTOŠ**
- A szerszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.
- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkétl.
 - * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumenel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
 - * Jármű aítal maximálisan vonható mértékértel tájékozódjunk kereskedőnkétl.
 - * Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanagy-vezetékeket.
 - * Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyákkal találkozzunk, vegyük le a fékanyag sarkát.
 - * A fékezés után az útmutatót elrzzük a gépjármű papírjával együtt.
 - * A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből következően vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerelések használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

- RUS** Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.
- РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:**
- Пора тем, как начинать монтаж, перейдетя поворотить таблицу.

- SVN**
- Rådfor for montage og monteremidler skitsen.**
- E**
- INSTRUCIONES DE MONTAJE:**
- Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agüerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
 - * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
 - * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
 - * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

- IT**
- Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.**
- ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:**
- Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.
2. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimontare bulloni. Vedi figura 1.
3. Smontare a destra il sostegno più esterno del tubo di scarico.
4. Posizionare i sostegni A e B e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti C e D.
5. Montare la traversa E tra i sostegni A e B e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti F.
6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
7. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
8. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.

- Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
- Montare quanto rimosso.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.



INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

- Zdemontować zespół tylnych świateł
- Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana.

- Zderzak ponownie śruby. Patrz rysunek 1.
- Zdemontować po prawej stronie ostatnie ramię zawieszenia rury wydechowej.
- Umieścić wsporniki A i B i umocować je w punktach C i D, lekko przymocować całość.
- Zamontować poprzecznice E między wspornikami A i B w punktach F, całość lekko przymocować.
- Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
- Wypiąwać wskazany odcinek zderzaka przy użyciu z szablonu. (Szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).
- Zamontować drąg kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
- Umieścić dwa klocki piankowe PE jako szczeliwo w poprzecznicach ramy podwozia.
- Zamontować to co zostało usunięte.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- **Podczas ewentualnych odwierćć upewnić sięczy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu,

© 581570/02-12-2013/9

w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa.

- Irrota takavaloyksiköt.
- Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit takaisin paikalleen. Ks. kuva 1.
- Irrota oikealla puolella oleva takimmainen pakoputken riippukannatin.
- Aseta kannattimet A ja B ja kiinnitä ne kohtiin C ja D, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
- Kiinnitä poikittaispalkki E tukien A ja B väliin kohtiin F, kiinnitä kaikki käsin.
- Kiristä kolme pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
- Sahaa merkitty osa puskurista mallineen avulla. (Aseta mallineen puskurin ulkopuolelle)
- Kiinnitä kuulavetolaite (hitch) sekä pistorasialevy.
- Aseta molemmat PE-vaahdotmuovikappaleet tiivisteeski alustapalkkeihin.
- Kiinnitä irrotetut osat.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovelluksesta/ sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.

* **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**

* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

* Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäytännästä.

käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

POKYNÝ K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nákrés v pokynech pro instalaci máte použít.

- Odstraňte jednotky zadních světel.
- Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Vyměňte šrouby. Viz schéma 1. Odstraňte zadní závěsnou svorku výfuku na pravé straně.
- Umístěte vzpěry A a B a připevněte je v bodech C a D, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
- Umístěte příčný nosník E mezi podpěry A a B k bodům F a utáhněte ručně tento celek.
- Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
- Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku)
- Připevněte kulovou tažnou hlavici včetně destičky se zásuvkou.
- Umístěte tři PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.
- Připevněte odstraněnou část.

© 581570/02-12-2013/10

МАГАЗИН

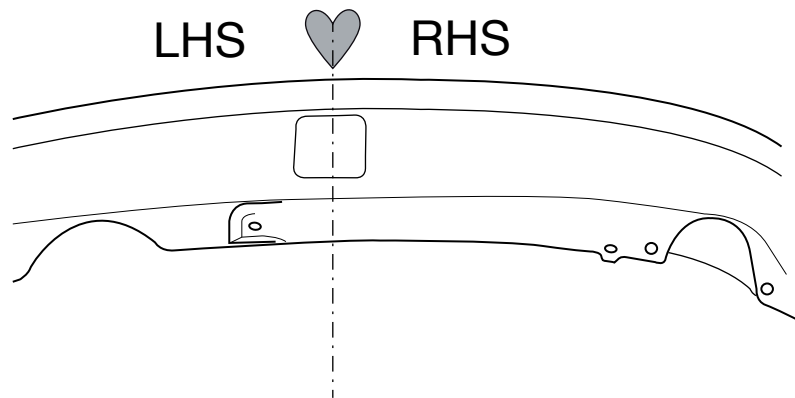


ФАРКОПОВ

+7 (495) 6-693-693

www.magfarkop.ru

magfarkop@yandex.ru



5815 Template

Place on outside bumper



МАГАЗИН



ФАРКОПОВ

+7 (495) 6-693-693

www.magfarkop.ru

magfarkop@yandex.ru

Underside bumper